

SOLER

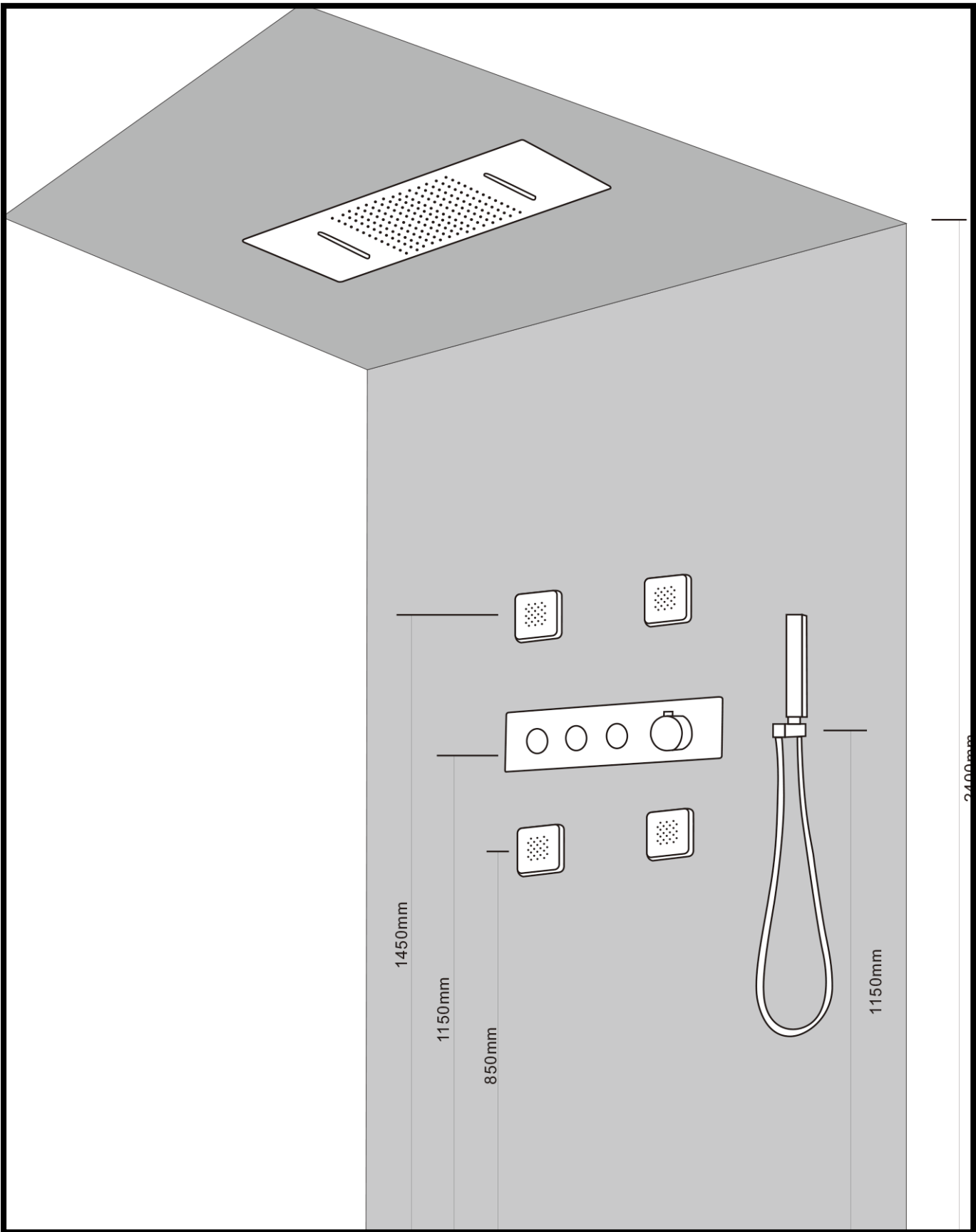
MEXEN

ZESTAW PRYSZNICOWY

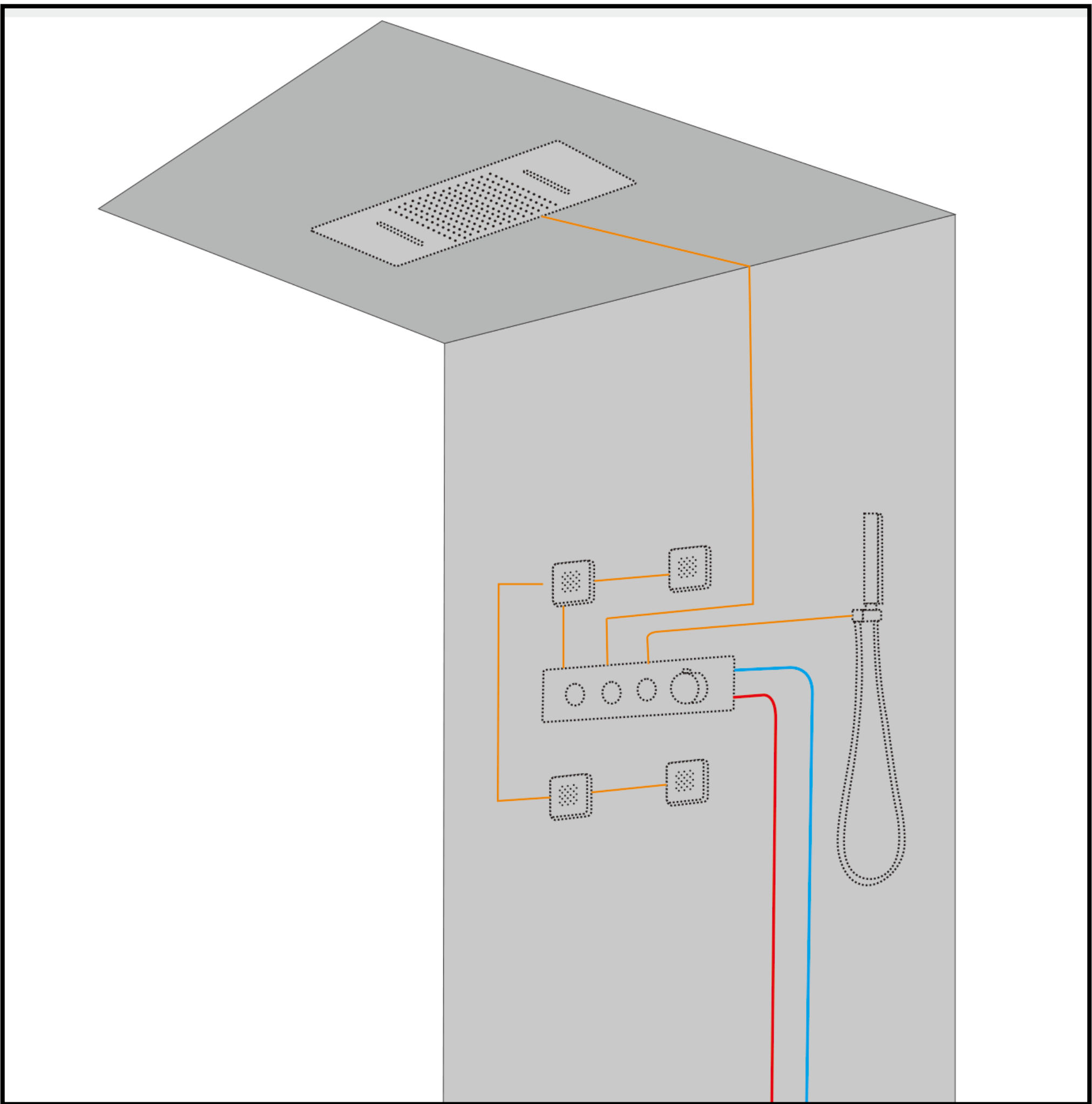


[PL] Instrukcja montażu [EN] Assembly Instructions [DE] Montageanleitung [FR] Instructions de montage [IT] Istruzioni di montaggio [ES] Instrucciones de montaje [NL] Montage-instructies [RU] Инструкция по монтажу [SV] Monteringsanvisning [NO] Monteringsanvisning [DA] Monteringsvejledning [FI] Asennusohje [CS] Montážní návod [PT] Instruções de montagem [HU] Szerelési útmutató [RO] Instrucțiuni de montaj [EL] Οδηγίες συναρμολόγησης [SK] Návod na montáž [UK] Інструкція з монтажу [HR] Upute za montažu [LT] Montavimo instrukcija [BG] Инструкция за монтаж [SL] Navodila za montažo [LV] Montāžas instrukcija [ET] Paigaldusjuhend [SR] Упутство за монтажу [IS] Samsetningarleiðbeiningar [SQ] Udhëzime për montim [MK] Инструкции за монтажа [MT] Istruzzjonijiet għall-assemblaġġ

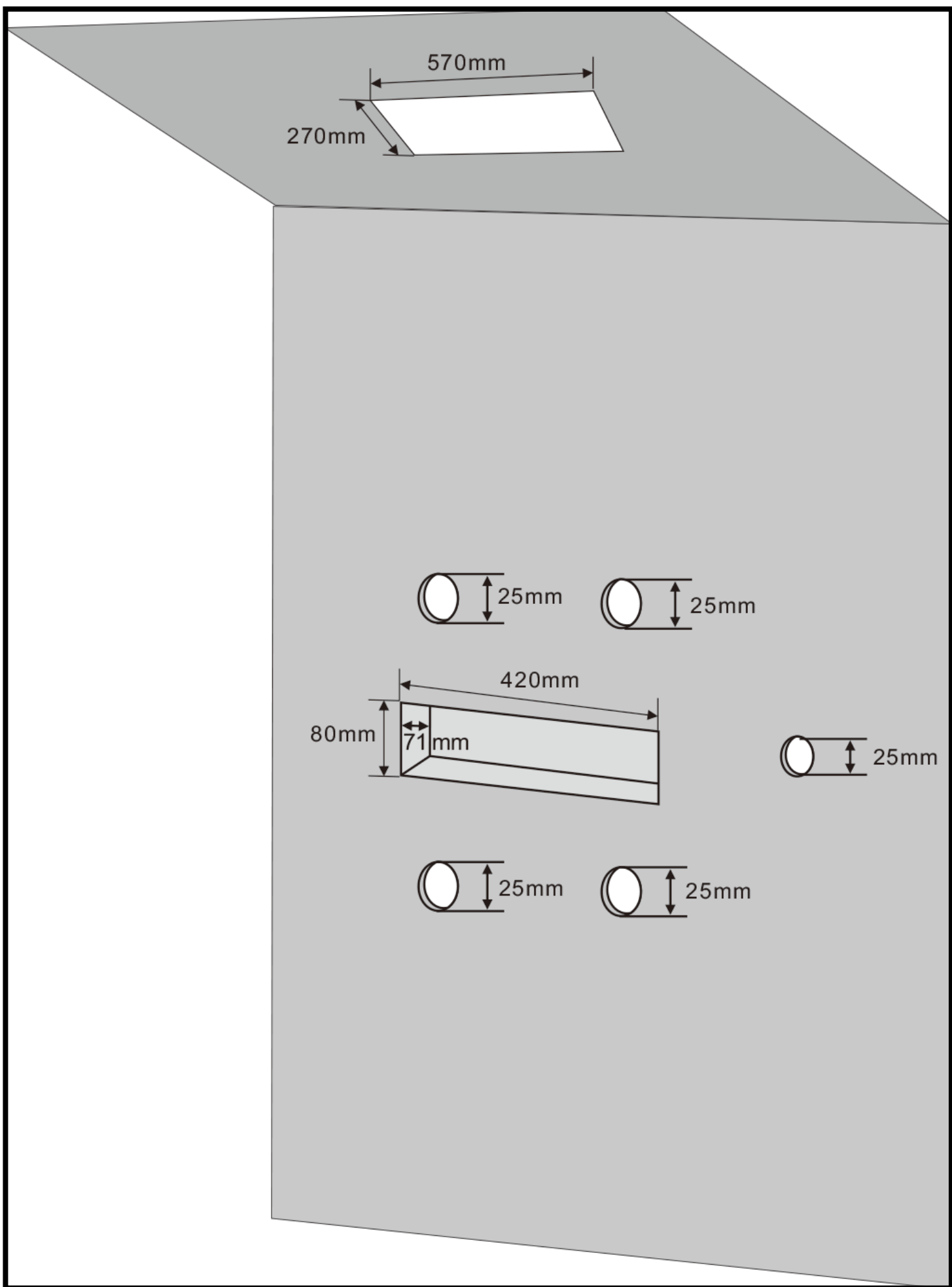
[PL] Parametry montażowe produktu [EN] Product installation parameters [DE] Montageparameter des Produkts [FR] Paramètres d'installation du produit [IT] Parametri di installazione del prodotto [ES] Parámetros de instalación del producto [NL] Installatieschema [RU] Схема установки продукта [SV] Produktinstallationsparametrar [NO] Installasjonsparametere for produktet [DA] Produktets installationsparametre [FI] Tuotteen asennusparametrit [CS] Montážní parametry produktu [PT] Parâmetros de instalação do produto [HU] A termék szerelési paraméterei [RO] Parametrii de instalare a produsului [EL] Παράμετροι εγκατάστασης προϊόντος [SK] Inštalačné parametre produktu [UK] Параметри монтажу продукту [HR] Parametri montaže proizvoda [LT] Produkto montavimo parametrai [BG] Монтажни параметри на продукта [SL] Namestitveni parametri izdelka [LV] Produkta uzstādīšanas parametri [ET] Toote paigaldusparameetrid [SR] Параметри монтаже производа [IS] Uppsetningarbreytur vöru [SQ] Parametrat e instalimit të produktit [MK] Параметри за инсталација на производот [MT] Parametri ta' installazzjoni tal-prodott



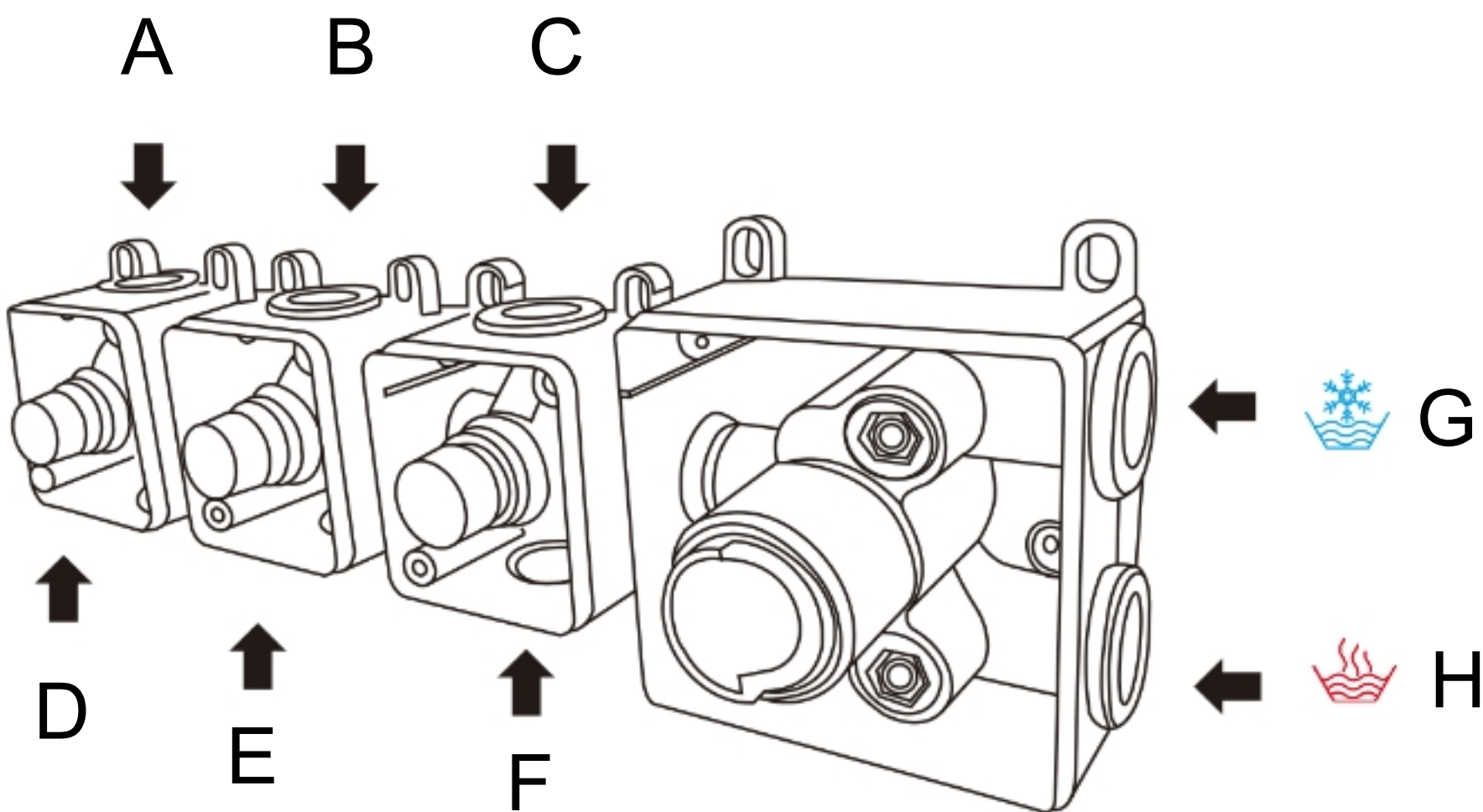
[PL] Schemat instalacji [EN] Installation diagram [DE] Installationsschema [FR] Schéma d'installation [IT] Schema di installazione [ES] Diagrama de instalación [NL] Installatieschema [RU] Схема установки [SV] Installationsschema [NO] Installasjonsdiagram [DA] Installationsdiagram [FI] Asennuskaavio [CS] Instalační schéma [PT] Diagrama de instalação [HU] Telepítési rajz [RO] Schema de instalare [EL] Σχέδιο εγκατάστασης [SK] Inštalačná schéma [UK] Схема установки [HR] Instalacijski shema [LT] Montavimo schema [BG] Схема на инсталацията [SL] Namestitvena shema [LV] Uzstādīšanas shēma [ET] Paigalduskeem [SR] Шемат инсталације [IS] Uppsetningarskema [SQ] Skema e instalimit [MK] Шема на инсталација [MT] Skema ta' installazzjoni



[PL] Parametry otworów montażowych [EN] Mounting hole parameters [DE] Montagelochparameter [FR] Paramètres des trous de montage [IT] Parametri dei fori di montaggio [ES] Parámetros de los agujeros de montaje [NL] Montagegatparameters [RU] Параметры монтажных отверстий [SV] Monteringshålparametrar [NO] Monteringshullparametere [DA] Monteringshulparametre [FI] Asennusreikien parametrit [CS] Parametry montážních otvorů [PT] Parâmetros dos furos de montagem [HU] Szerelési furatok paraméterei [RO] Parametrii găurilor de montaj [EL] Παράμετροι οπών στερέωσης [SK] Parametre montážnych otvorov [UK] Параметри монтажних отворів [HR] Parametri montažnih otvora [LT] Montavimo angų parametrai [BG] Параметри на монтажните отвори [SL] Parametri montažnih lukenj [LV] Montāžas caurumu parametri [ET] Paigaldusaukude parameetrid [SR] Параметри монтажних отвора [IS] Festingarholu breytur [SQ] Parametrat e vrimave të montimit [MK] Параметри на монтажните дупки [MT] Parametri tal-toqob tal-installazzjoni



[PL] Parametry montażowe produktu [EN] Product installation parameters [DE] Montageparameter des Produkts [FR] Paramètres d'installation du produit [IT] Parametri di installazione del prodotto [ES] Parámetros de instalación del producto [NL] Installatieparameters van het product [RU] Параметры установки продукта [SV] Produktinstallationsparametrar [NO] Installasjonsparametere for produktet [DA] Produktets installationsparametre [FI] Tuotteen asennusparametrit [CS] Montážní parametry produktu [PT] Parâmetros de instalação do produto [HU] A termék szerelési paraméterei [RO] Parametrii de instalare a produsului [EL] Παράμετροι εγκατάστασης προϊόντος [SK] Inštalačné parametre produktu [UK] Параметри монтажу продукту [HR] Parametri montaže proizvoda [LT] Produkto montavimo parametrai [BG] Монтажни параметри на продукта [SL] Namestitveni parametri izdelka [LV] Produkta uzstādīšanas parametri [ET] Toote paigaldusparameetrid [SR] Параметри монтаже производа [IS] Uppsetningarbreytur vöru [SQ] Parametrat e instalimit të produktit [MK] Параметри за инсталација на производот [MT] Parametri ta' installazzjoni tal-prodott



[PL] A - Dysze do ciała, B - Górny prysznic, C - Rączka prysznicowa, D - Przelącznik dyszy do ciała, E - Przelącznik na górny prysznic, F - Przelącznik na rączkę prysznicową, G - Zimna woda, H - Ciepła woda
[EN] A - Body jets, B - Overhead shower, C - Handheld shower, D - Body jets diverter, E - Overhead shower diverter, F - Handheld shower diverter, G - Cold water, H - Hot water
[DE] A - Körperdüsen, B - Kopfbrause, C - Handbrause, D - Umschalter für Körperdüsen, E - Umschalter für Kopfbrause, F - Umschalter für Handbrause, G - Kaltwasser, H - Warmwasser
[FR] A - Jets de corps, B - Douche de tête, C - Douchette à main, D - Inverseur de jets de corps, E - Inverseur de douche de tête, F - Inverseur de douchette à main, G - Eau froide, H - Eau chaude
[IT] A - Getti per il corpo, B - Soffione, C - Doccetta, D - Deviatore getti per il corpo, E - Deviatore soffione, F - Deviatore doccetta, G - Acqua fredda, H - Acqua calda
[ES] A - Jets corporales, B - Ducha de techo, C - Ducha de mano, D - Conmutador de jets corporales, E - Conmutador para ducha de techo, F - Conmutador para ducha de mano, G - Agua fría, H - Agua caliente
[NL] A - Lichaamsstralen, B - Bovenste douche, C - Handdouche, D - Schakelaar voor lichaamsstralen, E - Schakelaar voor bovenste douche, F - Schakelaar voor handdouche, G - Koud water, H - Warm water
[RU] A - Форсунки для тела, B - Верхний душ, C - Ручной душ, D - Переключатель на форсунки для тела, E - Переключатель на верхний душ, F - Переключатель на ручной душ, G - Холодная вода, H - Горячая вода
[SV] A - Kroppsduschar, B - Takdusch, C - Handdusch, D - Omkopplare för kroppsduschar, E - Omkopplare för takdusch, F - Omkopplare för handdusch, G - Kallt vatten, H - Varmt vatten
[NO] A - Kroppsdusjer, B - Toppdusj, C - Hånddusj, D - Omskifter for kroppsdusjer, E - Omskifter for toppdusj, F - Omskifter for hånddusj, G - Kaldt vann, H - Varmt vann
[DA] A - Kroppsdysser, B - Overheadbruser, C - Håndbruser, D - Skifter for kroppsdysser, E - Skifter til overheadbruser, F - Skifter til håndbruser, G - Koldt vand, H - Varmt vand
[FI] A - Vartalosuihkut, B - Yläsuihku, C - Käsisuihku, D - Vartalosuihkujen kytkin, E - Yläsuihkun kytkin, F - Käsisuihkun kytkin, G - Kylmä vesi, H - Kuuma vesi
[CS] A - Tělové trysky, B - Horní sprcha, C - Ruční sprcha, D - Přepínač tělových trysek, E - Přepínač na horní sprchu, F - Přepínač na ruční sprchu, G - Studená voda, H - Teplá voda
[PT] A - Jatos de corpo, B - Chuveiro de teto, C - Chuveiro de mão, D - Diverter de jatos de corpo, E - Diverter para chuveiro de teto, F - Diverter para chuveiro de mão, G - Água fria, H - Água quente
[HU] A - Testfúvókák, B - Felső zuhany, C - Kézi zuhany, D - Testfúvókák kapcsolója, E - Felső zuhany kapcsolója, F - Kézi zuhany kapcsolója, G - Hideg víz, H - Meleg víz
[RO] A - Duze pentru corp, B - Dus de tavan, C - Dus de mână, D - Comutator pentru duzele de corp, E - Comutator pentru dușul de tavan, F - Comutator pentru dușul de mână, G - Apă rece, H - Apă caldă
[EL] A - Ακροφύσια σώματος, B - Ντουζιέρα οροφής, C - Χειροκίνητη ντουζιέρα, D - Διακόπτης ακροφύσιων σώματος, E - Διακόπτης ντουζιέρας οροφής, F - Διακόπτης χειροκίνητης ντουζιέρας, G - Κρύο νερό, H - Ζεστό νερό
[SK] A - Telesné trysky, B - Horná sprcha, C - Ručná sprcha, D - Prepínač telesných trysiek, E - Prepínač na hornú sprchu, F - Prepínač na ručnú sprchu, G - Studená voda, H - Teplá voda
[UK] A - Форсунки для тіла, B - Верхній душ, C - Ручний душ, D - Перемикач форсунок для тіла, E - Перемикач на верхній душ, F - Перемикач на ручний душ, G - Холодна вода, H - Гаряча вода
[HR] A - Mlaznice za tijelo, B - Gornji tuš, C - Ručni tuš, D - Prekidač za mlaznice za tijelo, E - Prekidač za gornji tuš, F - Prekidač za ručni tuš, G - Hladna voda, H - Topla voda
[LT] A - Kūno purkštukai, B - Viršutinis dušas, C - Rankinis dušas, D - Kūno purkštukų perjungiklis, E - Viršutinio dušo perjungiklis, F - Rankinio dušo perjungiklis, G - Šaltas vanduo, H - Karštas vanduo
[BG] A - Дюзи за тяло, B - Горен душ, C - Ръчен душ, D - Превключвател за дюзи за тяло, E - Превключвател за горен душ, F - Превключвател за ръчен душ, G - Студена вода, H - Топла вода
[SL] A - Telesne šobe, B - Zgornja prha, C - Ročna prha, D - Preklopnik za telesne šobe, E - Preklopnik za zgornjo prho, F - Preklopnik za ročno prho, G - Hladna voda, H - Topla voda
[LV] A - Ķermeņa sprauslas, B - Augšējais duša, C - Rokas duša, D - Ķermeņa sprauslu pārslēdzējs, E - Augšējā duša pārslēdzējs, F - Rokas duša pārslēdzējs, G - Auksts ūdens, H - Karsts ūdens
[ET] A - Keha pihustid, B - Ülemine dušš, C - Käsidušš, D - Keha pihustite lüliti, E - Ülemise duši lüliti, F - Käsiduši lüliti, G - Külm vesi, H - Kuum vesi
[SR] A - Mlaznice za telo, B - Gornji tuš, C - Ručni tuš, D - Prekidač za mlaznice za telo, E - Prekidač za gornji tuš, F - Prekidač za ručni tuš, G - Hladna voda, H - Topla voda
[IS] A - Líkamsstútar, B - Efri sturtuhaus, C - Handsturtuhaus, D - Líkamsstútar val, E - Efri sturtuhaus val, F - Handsturtuhaus val, G - Kalt vatn, H - Heitt vatn
[SQ] A - Spërkues trupi, B - Dush sipër, C - Dush me dorë, D - Ndërrues për spërkues trupi, E - Ndërrues për dush sipër, F - Ndërrues për dush me dorë, G - Ujë i ftohtë, H - Ujë i nxehtë
[MK] A - Млазници за тело, B - Горен туш, C - Рачен туш, D - Прекинувач за млазници за тело, E - Прекинувач за горен туш, F - Прекинувач за рачен туш, G - Студена вода, H - Топла вода
[MT] A - Gettijiet tal-ġisem, B - Doċča ta' fuq, C - Doċča tal-id, D - Bidla għall-gettijiet tal-ġisem, E - Bidla għad-doċča ta' fuq, F - Bidla għad-doċča tal-id, G - Ilma kiesah, H - Ilma shun

[PL] UWAGA! Pamiętaj o przeprowadzeniu próby szczelności w trakcie instalacji systemu podtynkowego w celu uniknięcia opcjonalnych konsekwencji które mogą wystąpić na skutek nieszczelności któregoś z podzespołu systemu podtynkowego. [EN] ATTENTION! Remember to conduct a leak test during the installation of the concealed system to avoid potential consequences that may occur due to a leak in one of the components of the concealed system. [DE] ACHTUNG! Denken Sie daran, während der Installation des Unterputzsystems eine Dichtheitsprüfung durchzuführen, um mögliche Folgen zu vermeiden, die aufgrund eines Lecks in einem der Komponenten des Unterputzsystems auftreten können. [FR] ATTENTION! N'oubliez pas de réaliser un test d'étanchéité lors de l'installation du système encastré afin d'éviter les conséquences potentielles qui peuvent survenir en cas de fuite dans l'un des composants du système encastré. [IT] ATTENZIONE! Ricordati di effettuare un test di tenuta durante l'installazione del sistema a incasso per evitare conseguenze potenziali che possono verificarsi a causa di una perdita in uno dei componenti del sistema a incasso. [ES] ¡ATENCIÓN! Recuerde realizar una prueba de estanqueidad durante la instalación del sistema empotrado para evitar posibles consecuencias que puedan surgir debido a una fuga en uno de los componentes del sistema empotrado. [NL] LET OP! Vergeet niet een lektest uit te voeren tijdens de installatie van het inbouwsysteem om mogelijke gevolgen te voorkomen die kunnen optreden door een lek in een van de onderdelen van het inbouwsysteem. [RU] ВНИМАНИЕ! Не забудьте провести испытание на герметичность во время установки скрытой системы, чтобы избежать возможных последствий, которые могут возникнуть из-за утечки в одном из компонентов скрытой системы. [SV] UPPMÄRKSAMHET! Kom ihåg att utföra ett läcktest under installationen av det inbyggda systemet för att undvika potentiella konsekvenser som kan uppstå på grund av en läcka i en av komponenterna i det inbyggda systemet. [NO] OPPMERKSOMHET! Husk å utføre en lekkasjetest under installasjonen av det innebygde systemet for å unngå potensielle konsekvenser som kan oppstå på grunn av en lekkasje i en av komponentene i det innebygde systemet. [DA] OPMÆRKSOMHED! Husk at udføre en lækagetest under installationen af det indbyggede system for at undgå potentielle konsekvenser, der kan opstå som følge af en lækage i en af komponenterne i det indbyggede system. [FI] HUOMIO! Muista suorittaa vuototesti piilotetun järjestelmän asennuksen aikana välttääksesi mahdolliset seuraukset, jotka voivat johtua jonkin piilotetun järjestelmän komponentin vuodosta. [CS] POZOR! Nezapomeňte provést test těsnosti během instalace podomítkového systému, abyste se vyhnuli možným následkům, které mohou nastat v důsledku netěsnosti některé z komponent podomítkového systému. [PT] ATENÇÃO! Lembre-se de realizar um teste de vazamento durante a instalação do sistema embutido para evitar consequências potenciais que podem ocorrer devido a um vazamento em um dos componentes do sistema embutido. [HU] FIGYELEM! Ne felejtse el szivárgáspróbát végezni a beépített rendszer telepítése során, hogy elkerülje azokat a lehetséges következményeket, amelyek a beépített rendszer valamelyik alkatrészének szivárgása miatt fordulhatnak elő. [RO] ATENȚIE! Nu uitați să efectuați un test de etanșeitate în timpul instalării sistemului încastrat pentru a evita consecințele potențiale care pot apărea din cauza unei scurgeri la unul dintre componentele sistemului încastrat. [EL] ΠΡΟΣΟΧΗ! Θυμηθείτε να πραγματοποιήσετε μια δοκιμή διαρροής κατά την εγκατάσταση του ενσωματωμένου συστήματος για να αποφύγετε πιθανές συνέπειες που μπορεί να προκύψουν λόγω διαρροής σε ένα από τα εξαρτήματα του ενσωματωμένου συστήματος. [SK] POZOR! Nezabudnite vykonať skúšku tesnosti počas inštalácie podomietkového systému, aby ste predišli možným následkom, ktoré môžu nastať v dôsledku netesnosti niektorého z komponentov podomietkového systému. [UK] УВАГА! Не забудьте провести випробування на герметичність під час установки прихованої системи, щоб уникнути потенційних наслідків, які можуть виникнути через витік в одному з компонентів прихованої системи. [HR] PAŽNJA! Ne zaboravite provesti test nepropusnosti tijekom instalacije podžbuknog sustava kako biste izbjegli potencijalne posljedice koje mogu nastati zbog curenja u jednom od komponenti podžbuknog sustava. [LT] DĖMESIO! Nepamirškite atlikti sandarumo bandymo montuojant paslėptą sistemą, kad išvengtumėte galimų pasekmių, kurios gali atsirasti dėl vienos iš paslėptos sistemos komponentų nesandarumo. [BG] ВНИМАНИЕ! Не забравяйте да извършите тест за течове по време на инсталирането на скритата система, за да избегнете потенциални последици, които могат да възникнат поради теч в един от компонентите на скритата система. [SL] POZOR! Ne pozabite opraviti preizkusa tesnosti med namestitvijo vgrajenega sistema, da se izognete morebitnim posledicam, ki se lahko pojavijo zaradi puščanja v enem od komponent vgrajenega sistema. [LV] UZMANĪBU! Atcerieties veikt noplūdes testu uzstādišanas laikā, lai izvairītos no iespējamām sekām, kas var rasties noplūdes dēļ kādā no iebūvētās sistēmas komponentiem. [ET] TÄHELEPANU! Pidage meeles peidetud süsteemi paigaldamise ajal teha lekketesti, et vältida võimalikke tagajärgi, mis võivad tekkida, kui mõni peidetud süsteemi komponent lekib. [SR] PAŽIJA! Ne zaboravite da spроведете тест за цурење tokom instalacije podzidnog sistema kako biste izbegli potencijalne posledice koje mogu nastati usled curenja nekoj od komponenti podzidnog sistema. [IS] ATHUGIÐ! Mundu að framkvæma lekapróf meðan á uppsetningu á innbyggðu kerfinu stendur til að forðast hugsanlegar afleiðingar sem geta komið upp vegna leka í einum af íhlutum innbyggða kerfisins. [SQ] KUJDES! Mos harroni të kryeni një provë rrjedhjeje gjatë instalimit të sistemit të fshehur për të shmangur pasojat e mundshme që mund të ndodhin për shkak të rrjedhjes në një nga përbërësit e sistemit të fshehur. [MK] ВНИМАНИЕ! Не заборавајте да спроведете тест за истекување за време на инсталацијата на скриениот систем за да избегнете потенцијални последици кои може да се појават поради истекување на некој од компонентите на скриениот систем. [MT] ATTENZJONI! Ftakar li twettaq test tal-tnixxija waqt l-installazzjoni tas-sistema moħbija biex tevita konsegwenzi potenzjali li jistghu jseħhu minħabba tnixxija f'waħda mill-komponenti tas-sistema moħbija.

